



Thule ClipOn High 9105, 9106

> Instructions



CITY CRASH
Complies with ISO norm



= Max x2



= Max 15 kg



Max = 30 kg



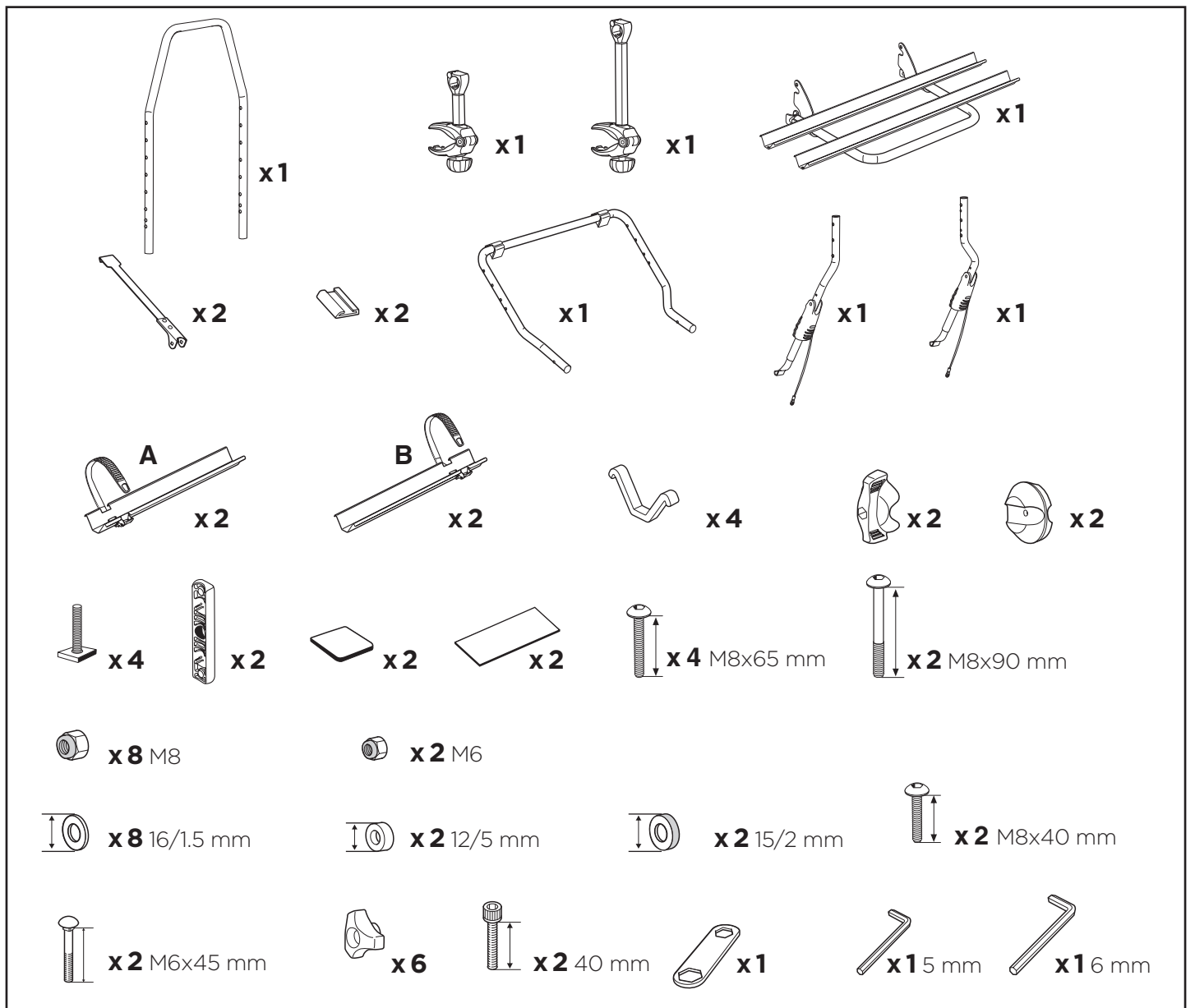
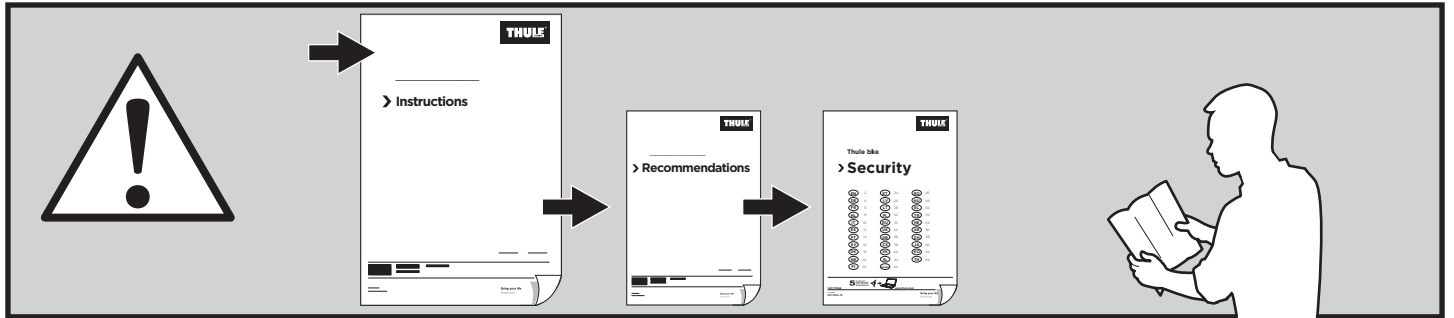
9105 = 11,7 kg
9106 = 12,9 kg

910501, 910601

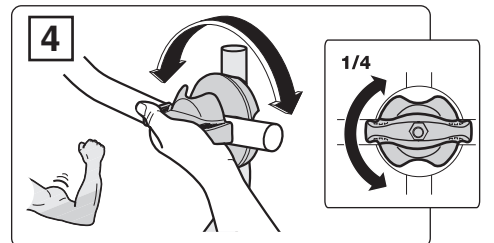
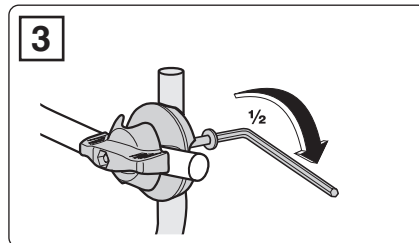
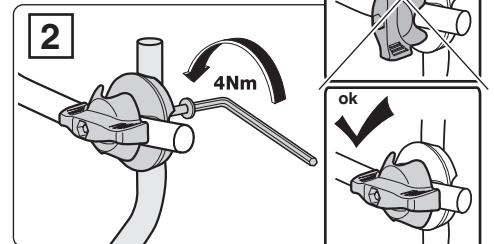
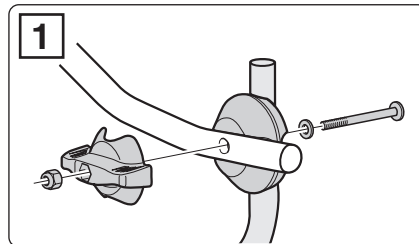
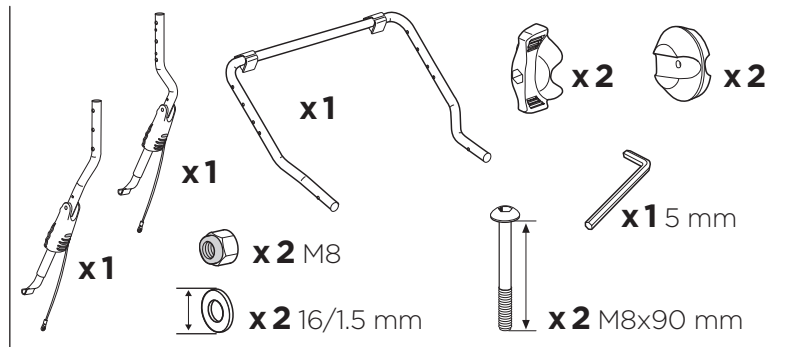
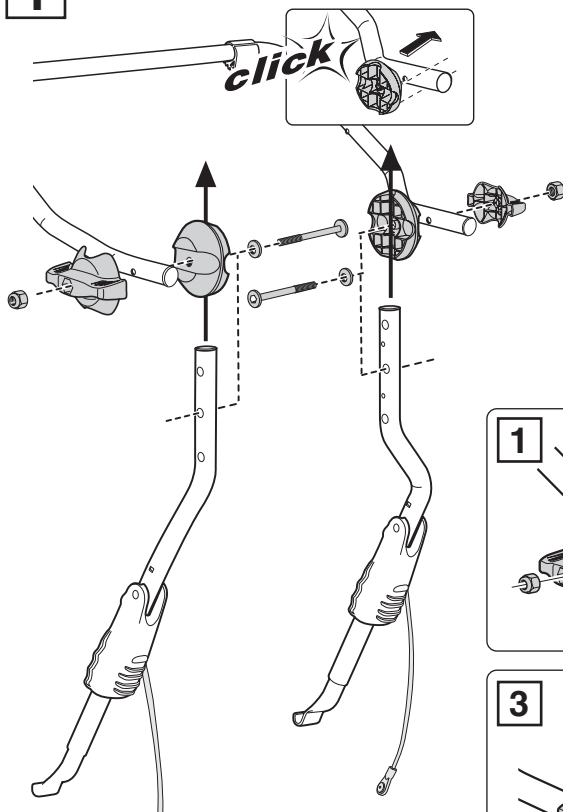
3DF/16.20130530
501-7283-06

Bring your life
thule.com

- EN Rear door-mounted bike carrier
- DE Heckklappen-Fahrradträger
- FR Porte-vélos sur le hayon arrière
- NL Fietsdrager voor op de achterklep
- IT Portabici da installare sul portellone posteriore
- ES Portabicicletas de portón trasero
- PT Suporte para bicicleta para tampa traseira
- SV Bakluckemonterad cykelhållare
- DK Cykelholder, der er monteret på bagklap
- NO Bakdørmonterte lasteholdere
- FI Tavaratilan oveen kiinnitettävä polkupyöräteline
- ET Tagaluugile paigaldatav jalgrattahoidik



1



EN 1. Fit the knob as in the diagram. 2. Tighten the screw until it is no longer possible to undo the knob by hand. 3-4. Loosen the screw 1/2 a turn at a time until it is possible to turn the knob by hand (**the knob should not move easily when it is loosened**).

DE 1. Den Spanngriff gem. Abb. montieren. 2. Die Schraube anziehen, bis der Griff nicht mehr von Hand gelöst werden kann. 3-4. Die Schraube jeweils 1/2 Umdrehung lösen, bis sich der Spanngriff (**anfänglich schwer-gängig**) lösen lässt.

FR 1. Monter la molette selon l'illustration. 2. Serrer la vis jusqu'à ce qu'il ne soit plus possible de desserrer la molette à la main. 3-4. Desserrer la vis de 1/2 tour jusqu'à ce qu'il soit possible de tourner la molette à la main (**le desserrage de la molette doit rencontrer une certaine résistance**).

NL 1. Monteer de knop volgens de afbeelding. 2. Draai de schroef zó vast dat de knop niet met de hand losgedraaid kan worden. 3-4. Draai de schroef steeds een halve slag losser, tot de knop met de hand omgedraaid kan worden (**de knop moet stroef losdraaien**).

IT 1. Montare il pomello come nel diagramma. 2. Serrare la vite finché non è più possibile sganciare manualmente la leva a scatto. 3-4. Allentare la vite di 1/2 giro per volta finché non è possibile girare la leva a scatto manualmente (**la leva a scatto non deve muoversi facilmente quando è allentata**).

ES 1. Monte la manecilla según la figura. 2. Apriete el tornillo hasta que

la manecilla no pueda soltarse con la fuerza de la mano. 3-4. Suelte el tornillo 1/2 vuelta a la vez hasta que la manecilla pueda girarse con la fuerza de la mano (**debe ofrecer resistencia al soltarla**).

PT 1. Encaixe o botão conforme o diagrama. 2. Aperte o parafuso até que não seja mais possível soltar o botão com as mãos. 3-4. Desaperte o parafuso 1/2 volta por vez até que seja possível soltar o botão com a mão (**o botão não deve se mover facilmente ao ser solto**).

SV 1. Montera vredet enl. bild. 2. Dra åt skruven tills det inte går att lossa vredet med handkraft. 3-4. Lossa skruven 1/2 varv i taget tills man med handkraft kan vrida vredet (**vredet skall gå trögt när det lossas**).

DK 1. Monter grebet som vist på tegningen. 2. Stram skruen, indtil grebet ikke længere kan drejes ved håndkraft. 3-4. Løsn skruen en halv omgang ad gangen, indtil grebet kan drejes ved håndkraft (grebet må ikke kunne drejes let, når det er løst).

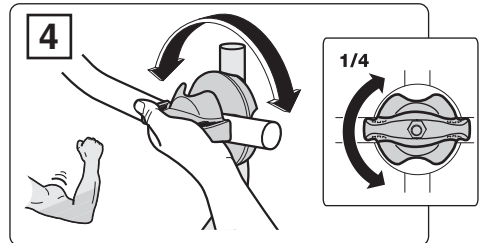
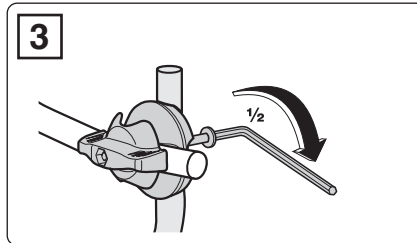
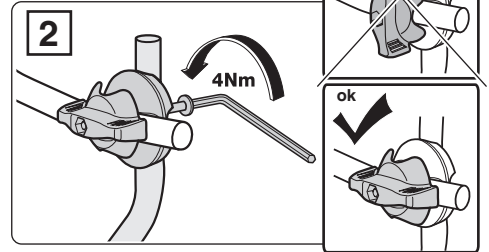
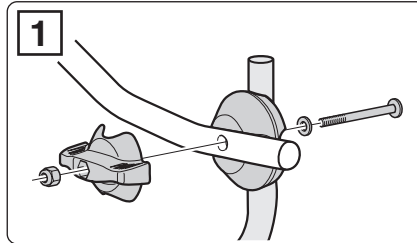
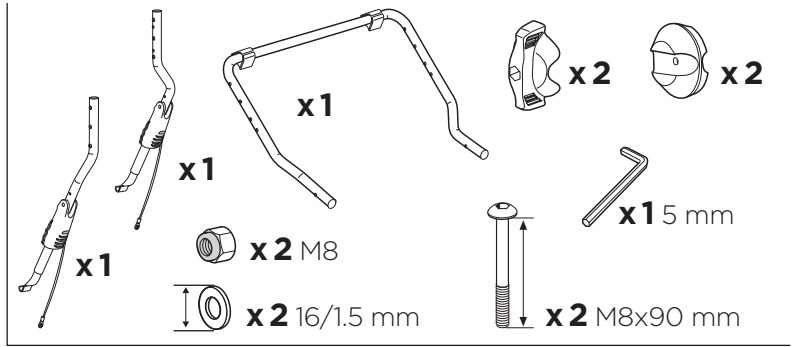
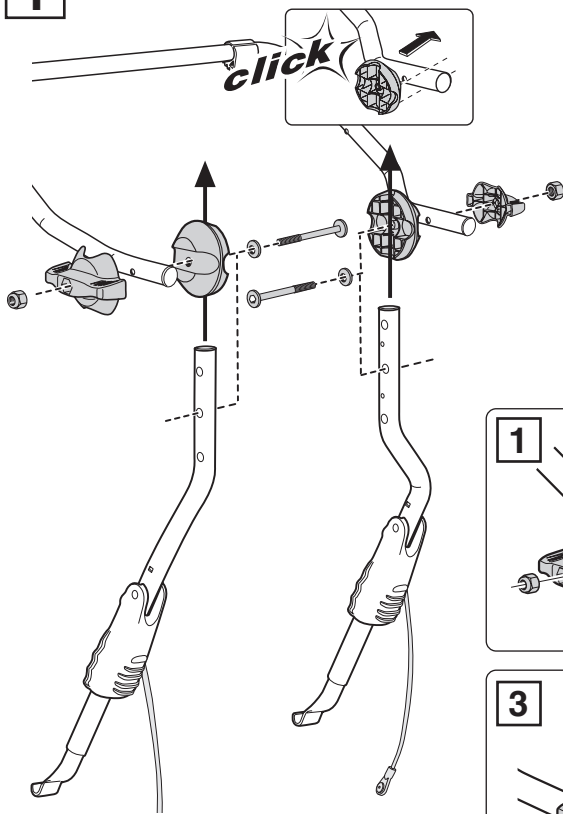
NE 1. Sett på vrihåndtaket slik illustrasjonen viser. 2. Trekk til skruen til det ikke lenger er mulig å løsne vrihåndtaket for hånd. 3-4. Løsne skruen en halv omdreining om gangen til det er mulig å vri vrihåndtaket for hånd (**vrihåndtaket skal ikke bevege seg lett når det er løst**).

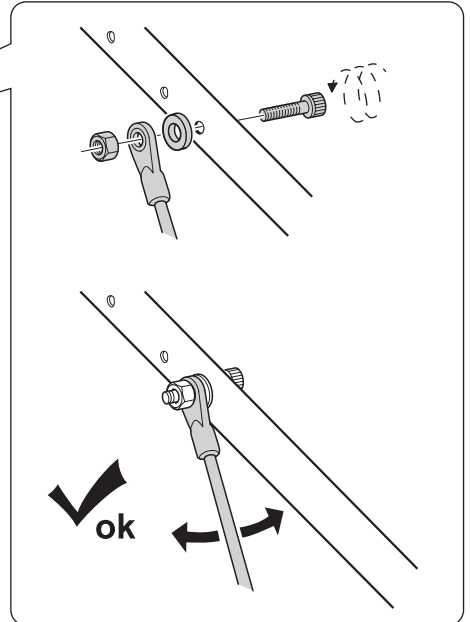
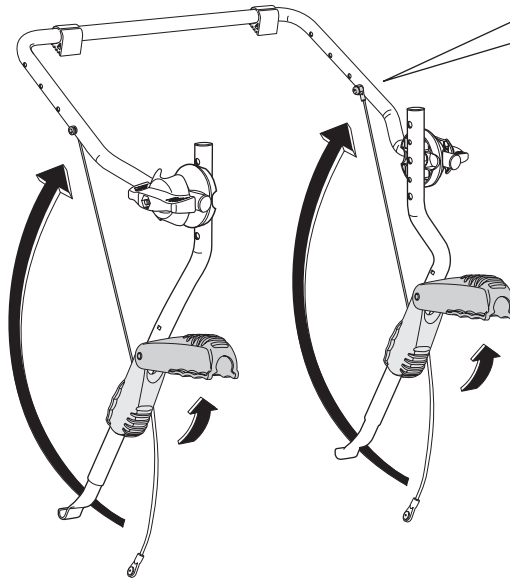
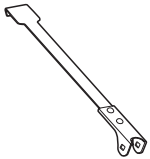
FI 1. Asenna väännin kuvan mukaan. 2. Kiristä ruuvia, kunnes väännintä ei pysty enää irrottamaan käsivoimin. 3-4. Avaa ruuvia 1/2 kierrosta kerrallaan, kunnes väännintä voidaan kääntää käsivoimin (**vääntimen on liikuttava kankeasti sitä irrotettaessa**).

ET 1. Paigutage nupp diagrammil näidatud viisil. 2. Pinguldage kruvi, kuni enam ei ole võimalik kiirvabastushooba käsitsi avada. 3-4. Leevendage kruvi 1/2 pöördet kaupa, kuni kiirvabastushooba on võimalik käsitsi pöörata (**kiirvabastushoob ei tohi leevendatult liikuda kergesti**).

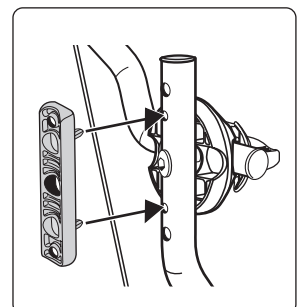
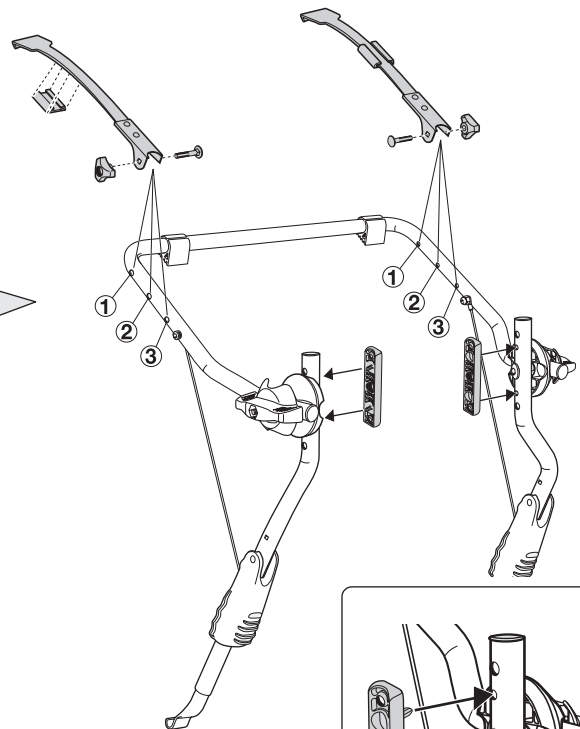
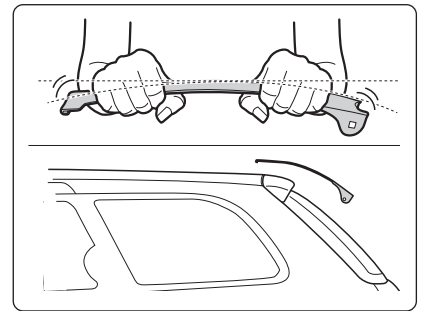
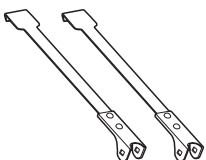


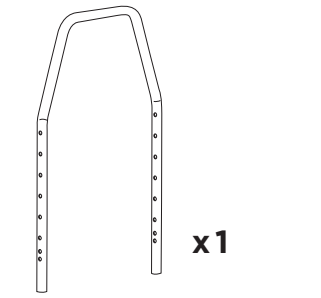
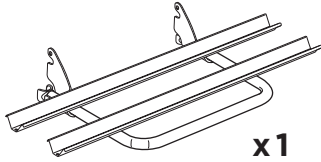
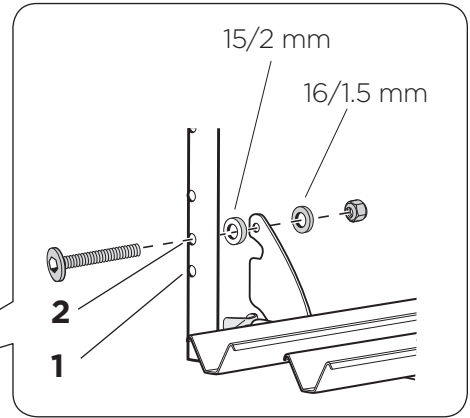
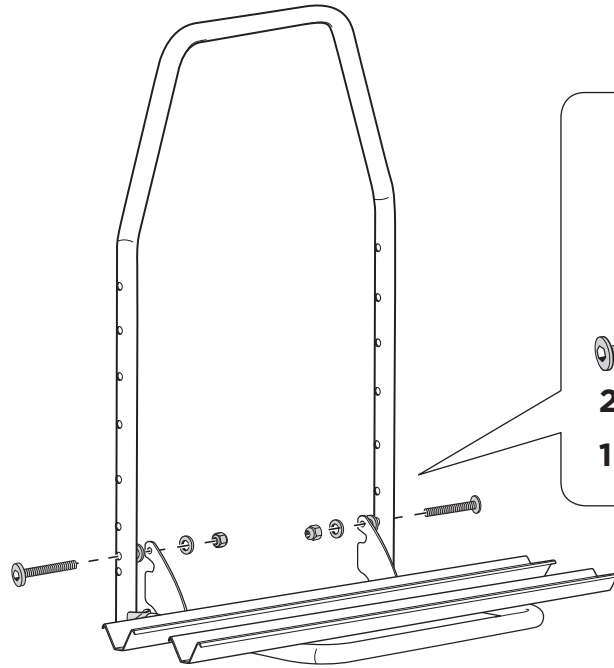
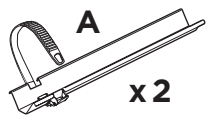
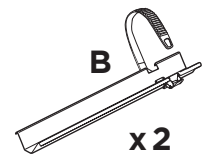
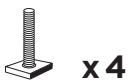
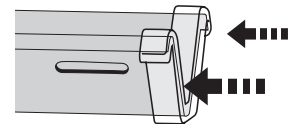
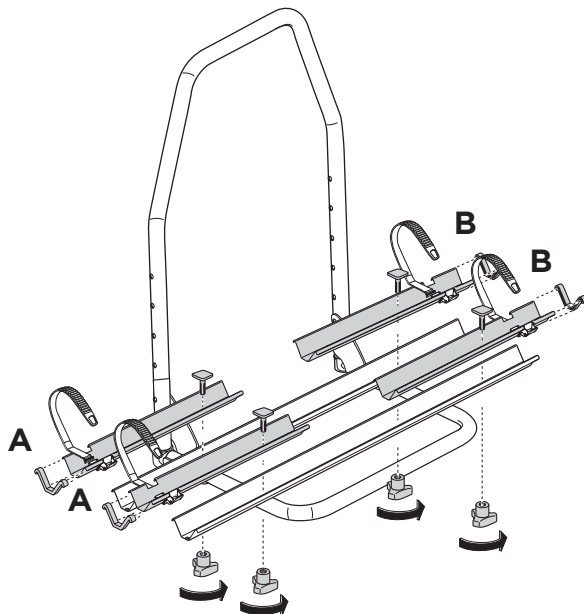
1



2 **x2** 40 mm **x2** 12/5 mm **x2** M6**x1****x1** 5 mm**3****x2****x2****x2** 45 mm**x2****x2**

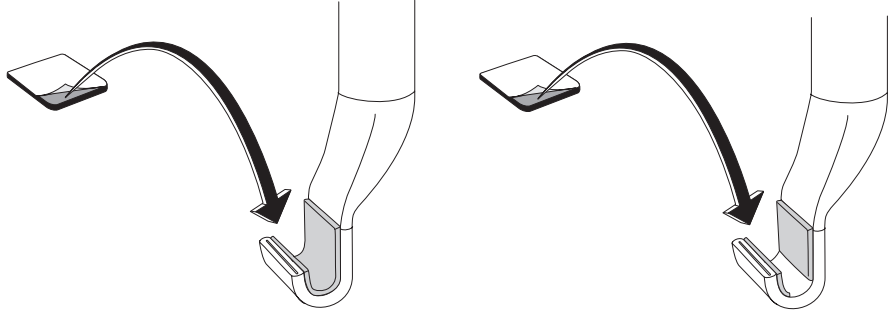
EN See List of recommendations
DE Siehe Empfehlungsliste
FR Vérifier la liste des modèles de voitures recommandés
NL Zie de aanbevelingen
IT Vedere la Lista dell'eraccomandazioni
ES Vea la lista de recomendaciones
PT Verifique a lista das recomendações
SV Se rekommendationslistan
DK Se listen med anbefalinger
NE Se listen med anbefalinger
FI Katso suosituslistaa
ET Vaadake soovitusliste loendit

**9110****9111****9115**

4**x1****x1****x2 M8****x2 16/1.5 mm****x2 15/2 mm****x2 M8x40 mm****5****x4****A****x2****B****x2****x4****x4**

- EN** Press in to the bottom position.
- DE** Bis zur unteren Endstellung eindrücken.
- FR** Enfoncer à fond.
- NL** Tot in de onderste positie indrukken.
- IT** Premere nella posizione inferiore.
- ES** Presione hasta la posición más al fondo.
- PT** Pressione para a posição inferior.
- SV** Tryck in till bottenläget.
- DK** Tryk ind til bundpositionen.
- NO** Trykk inn til nederste posisjon.
- FI** Paina sisään pohja-asentoon.
- ET** Suruge alumisse asendisse.

6

x 2


EN Check that the hooks remain free when shut. If the lower hooks strike the bumper, the rubber protector can be split and fitted on the sides of the lower hooks.

DE Sicherstellen, daß die Haken beim Schließen nicht anschlagen. – Wenn die untere Haken gegen den Stoßfänger anstoßen, kann die Gummizwischenlage geteilt und an den Seiten der unteren Haken angebracht werden.

FR Contrôler que les crochets passent librement lors de la fermeture. Si les crochets inférieurs butent contre le pare-chocs, il est possible de diviser la protection en caoutchouc et de la monter latéralement sur les crochets.

NL Controleer of de haken bij het sluiten nergens tegenaan komen. Als de onderste haken tegen de bumper komen, kan de rubber bescherming worden gedeeld en op de zijkanten van de onderste haken worden bevestigd.

IT Controllare che i ganci restino liberi dopo la chiusura. Se i ganci inferiori urtano il paraurti, la protezione in gomma può essere separata e montata ai lati dei ganci inferiori.

ES Controle que los ganchos se desplacen libremente al cerrar. - Si los inferiores tocan el parachoques, la protección de goma puede dividirse y montarse en los lados de los ganchos inferiores.

PT Verifique se os ganchos permanecem livres quando fechados. Se os ganchos inferiores baterem no pára-choque, um protetor de borracha pode ser dividido e colocado nas laterais dos ganchos inferiores.

SV Kontrollera att krokarna går fritt vid stängning. Om de undre krokarna tar emot stötfångaren kan gummiskyddet delas och monteras på sidorna av de undre krokarna.

DK Kontrollér, at krogene stadig er frie, når de er lukkede. Hvis de nederste kroge støder mod kofangeren, kan gummibeskyttelsen deles og monteres på siden af de nederste kroge.

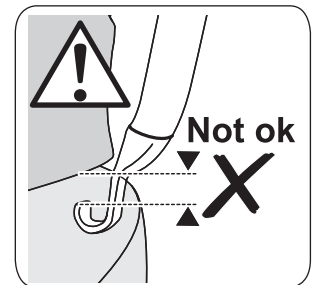
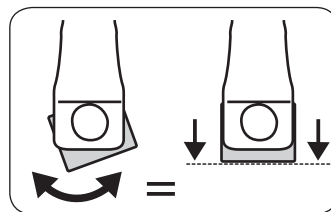
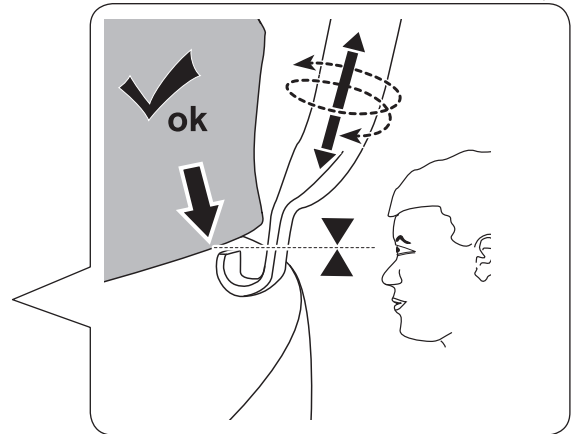
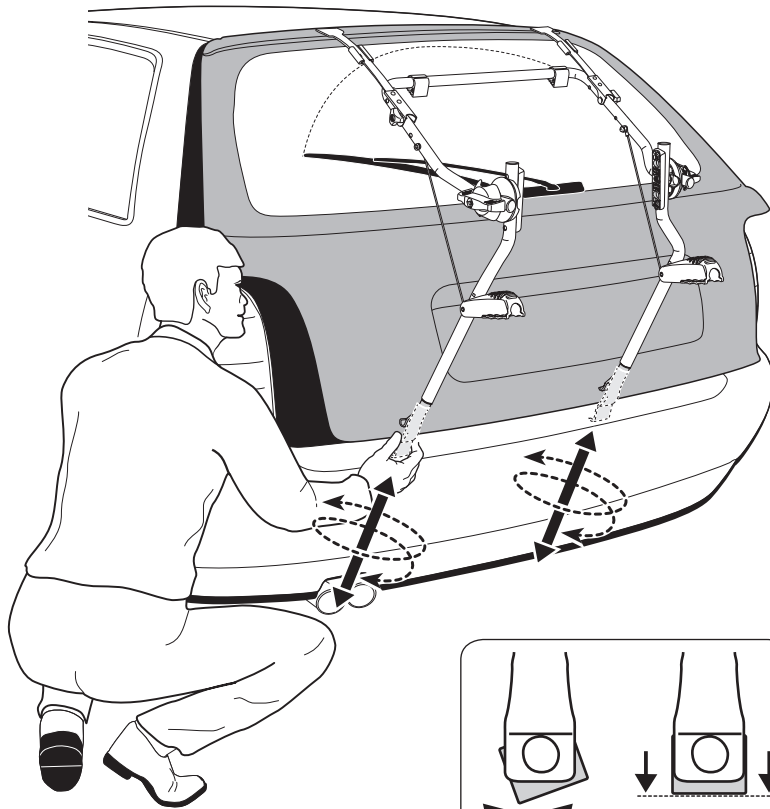
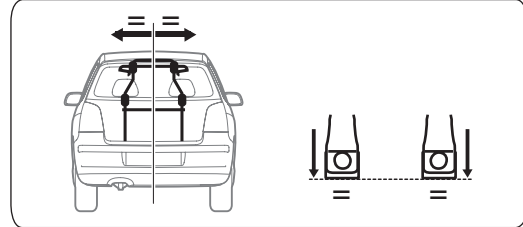
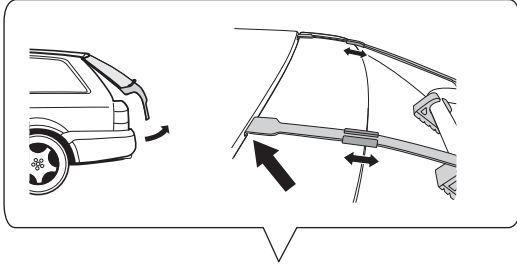
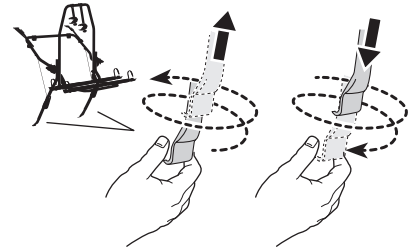
NE Kontroller at krokene går klar ved lukking. Hvis de nedre krokene treffer stötfangeren, kan gummibeskyttelsen deles og monteres på sidene av de nedre krokene.

FI Varmista, että koukut ovat vapaina suljettaessa. Jos alemmat koukut koskettavat puskuria, kumisuojaus voi leikata kahteen osaan ja kiinnittää koukun reunoihin.

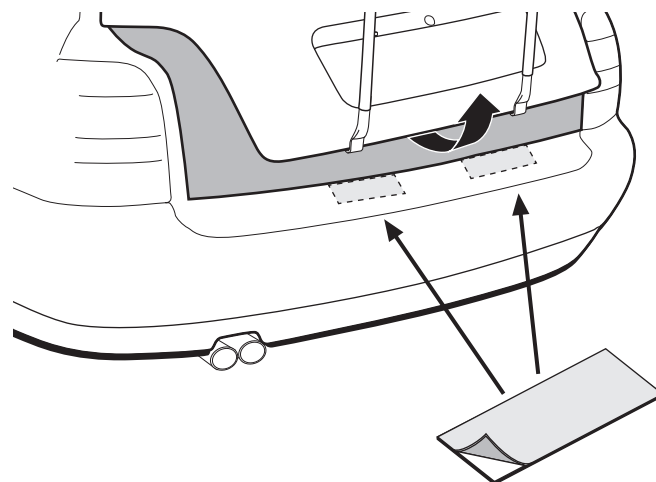
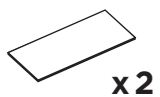
ET Kontrollige, et suletud asendis oleksid konksud vabad. Kui alumised konksud löövad vastu pörkerauda, võib kummikaitse poolitada ja panna alumise konksu mõlemale poolele.

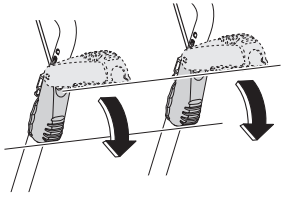
7

- | | | | |
|-----------|-------------|-----------|---------------|
| EN | Adjustment | DK | Justering |
| DE | Afstelling | NE | Justering |
| FR | Réglage | FI | Säätäminen |
| NL | aanpassing | ET | Reguleerimine |
| IT | Regolazione | | |
| ES | Ajuste | | |
| PT | Ajuste | | |
| SV | Justering | | |



8





EN Lower both handles simultaneously.

DE Beide Griffe gleichzeitig herunterklappen.

FR Rabattre les deux poignées en même temps.

NL Klap beide handgrepen gelijktijdig naar beneden.

IT Abbassare entrambe le maniglie contemporaneamente.

ES Abata las dos empuñaduras al mismo tiempo.

PT Abaixa os dois engates simultaneamente.

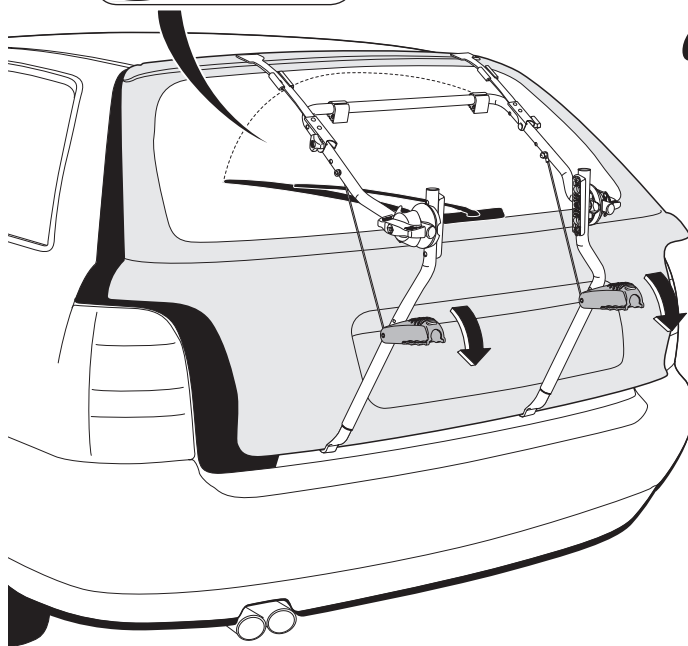
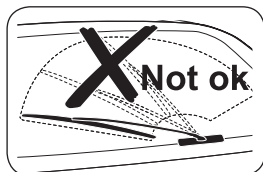
SV Fäll ned båda handtagen samtidigt.

DK Sænk begge håndtag samtidigt.

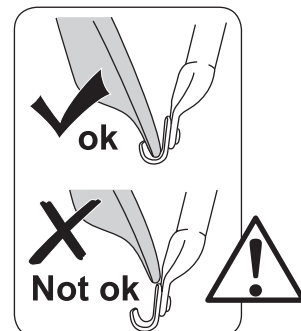
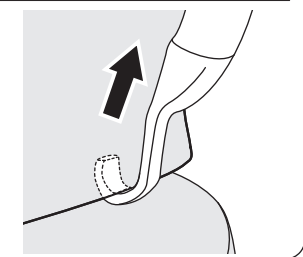
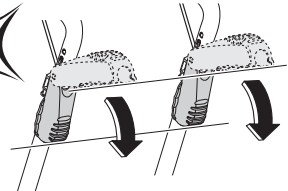
NE Legg ned begge håndtakene samtidig.

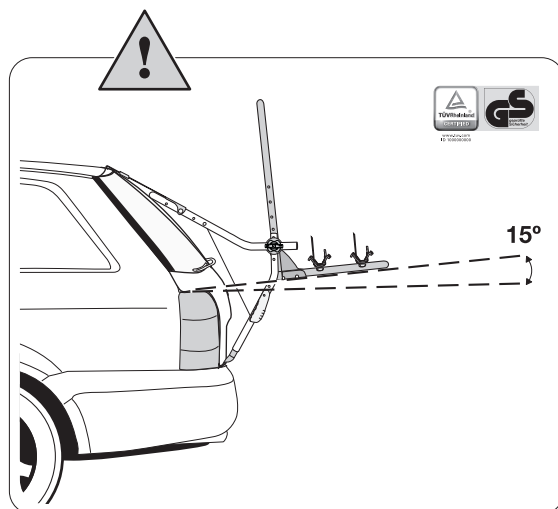
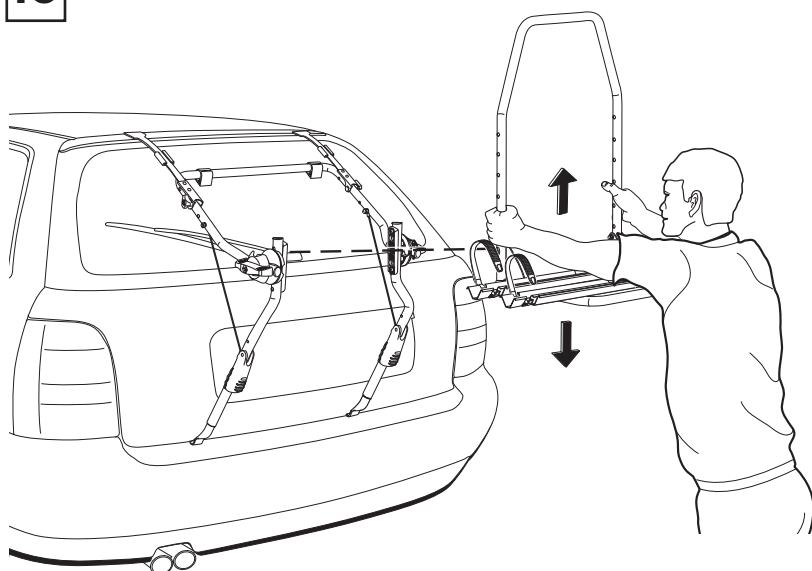
FI Vedä molemmat kahvat alas yhtä aikaa.

ET Tõmmake mõlemat käepidet korraga alla.



click



10

EN Select the right height and holes for installation. The platform should not obstruct the rear lights or number plate.

DE Die passende Höhe und die Löcher für die Montage festlegen. Die Aufstandsfläche für die Fahrräder darf nicht die Rückleuchten und das Nummernschild verdecken.

FR Choisir la hauteur et le trou appropriés à l'installation. La plateforme ne doit cacher ni les feux arrière, ni la plaque d'immatriculation.

NL Kies de juiste hoogte en openingen voor de montage. Het plateau mag de achterlichten en de kentekenplaat niet aan het zicht onttrekken.

IT Selezionare l'altezza ed i fori giusti per l'installazione. La piattaforma non deve ostruire le luci posteriori o la targa.

ES Elija la altura y agujeros adecuados para el montaje. La plataforma no deberá ocultar las luces traseras ni la matrícula.

PT Selecione a altura correta e os orifícios para instalação. A plataforma não deve obstruir as luzes traseiras ou o número da placa.

SV Välj ut passande höjd och hål för montering. Plattformen får inte dölja bakljusen och nummerplåten

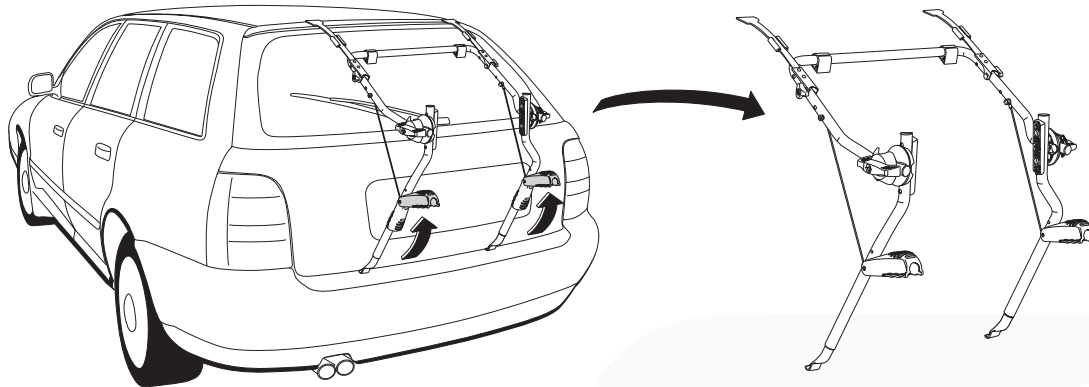
DK Vælg den korrekte højde og huller til installationen. Platformen må ikke blokere for baglygterne eller nummerpladen.

NO Velg passende høyde og hull for monteringen. Plattformen bør ikke være i veien for baklysene eller nummerskiltet.

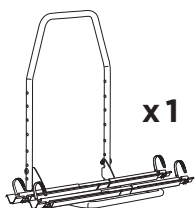
FI Valitse asennusta varten sopiva korkeus ja sopivat reiät. Alusta ei saa peittää takavalvoja ja rekisterikilpeä

ET Valige paigalduseks õige kõrgus ja augud. Platvorm ei tohi segada tagatulesid ega numbrimärki.

11



12



x1



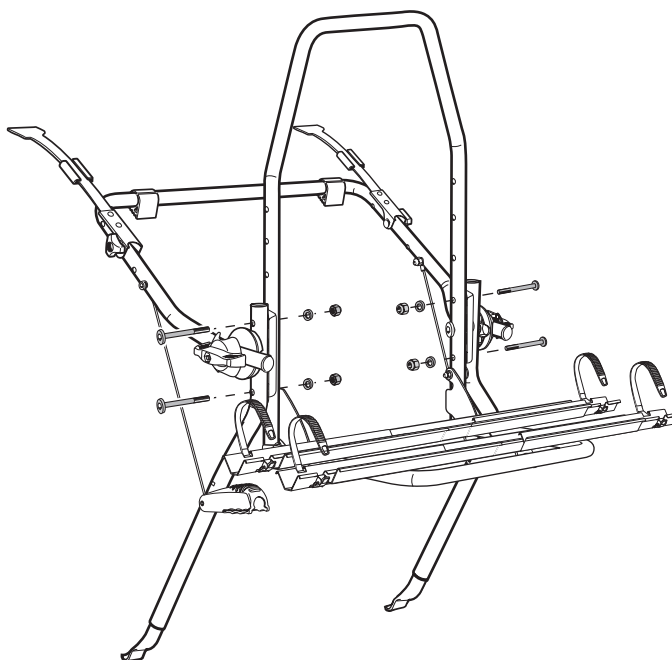
x4 M8x65 mm



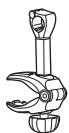
x4 M8



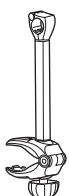
x4 16/1.5 mm



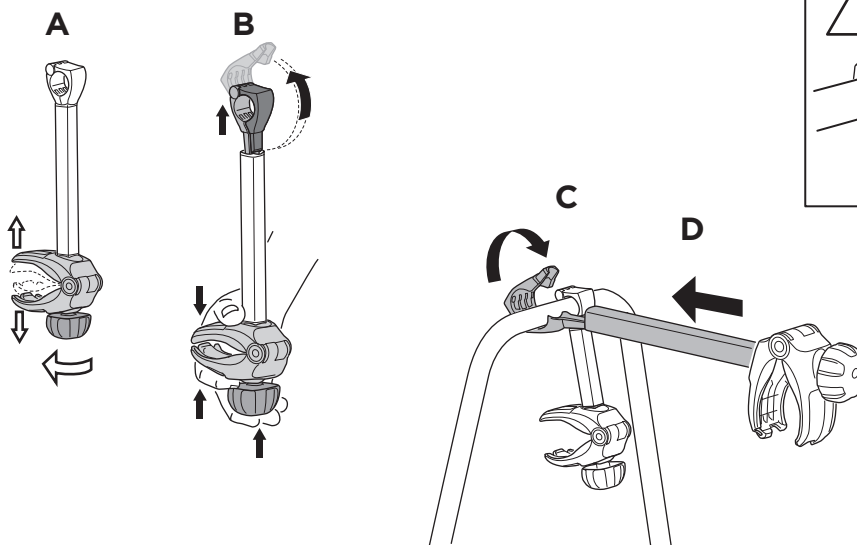
13

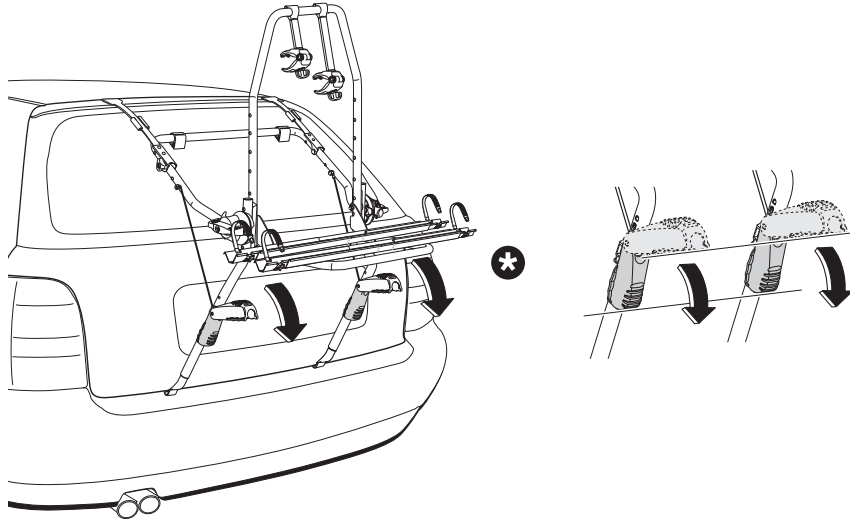


x1

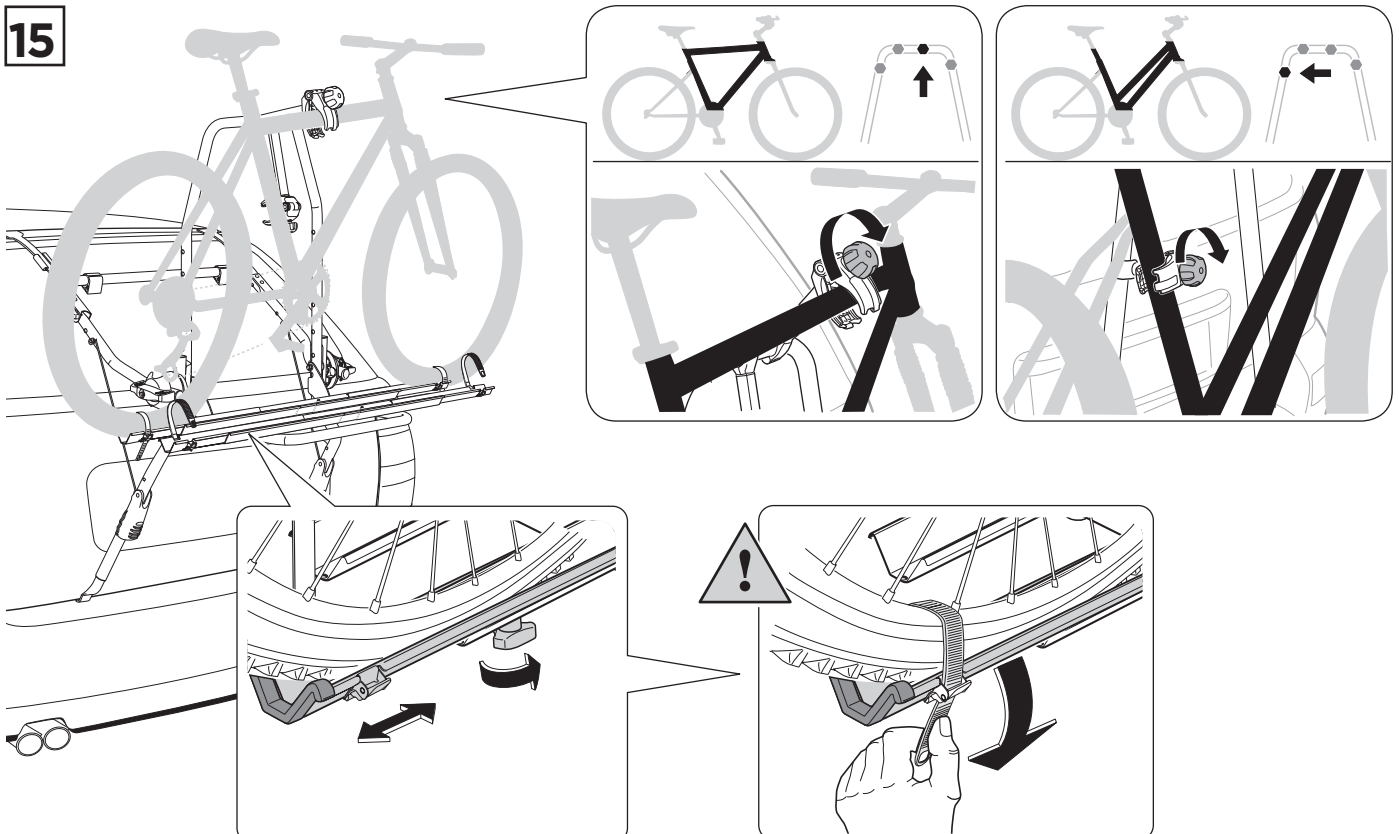


x1

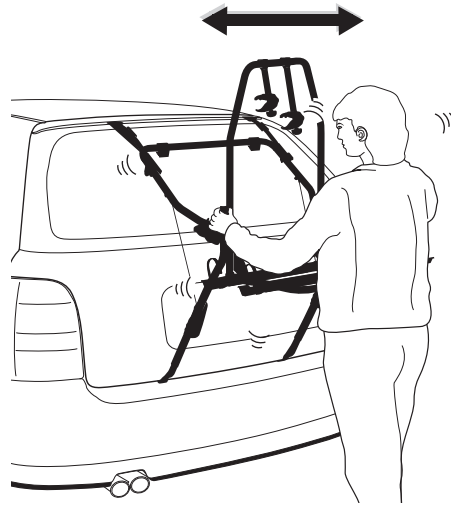


14

- EN** Lower both handles simultaneously.
DE Beide Griffe gleichzeitig herunterklappen.
FR Rabattre les deux poignées en même temps.
NL Klap beide handgrepen gelijktijdig naar beneden.
IT Abbassare entrambe le maniglie contemporaneamente.
ES Abata las dos empuñaduras al mismo tiempo.
PT Abaixa os dois engates simultaneamente.
SV Fäll ned båda handtagen samtidigt.
DK Sænk begge håndtag samtidigt.
NE Legg ned begge håndtakene samtidig.
FI Vedä molemmat kahvat alas yhtä aikaa.
ET Tõmmake mõlemat käepidet korraga alla.

15

i

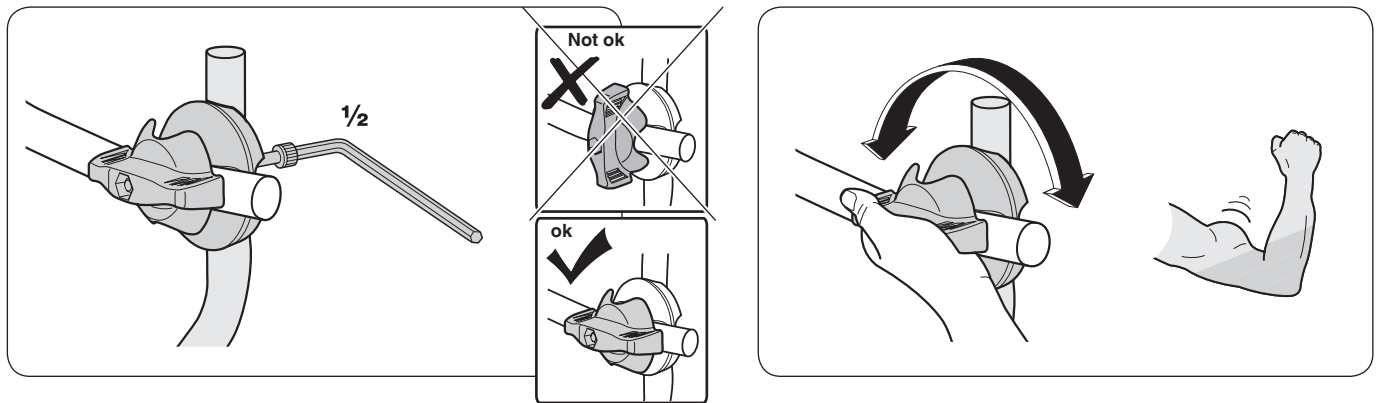


1

7

14

EN	Adjustment	DK	Justering
DE	Afstelling	NE	Justering
FR	Réglage	FI	Säätäminen
NL	aanpassing	ET	Reguleerimine
IT	Regolazione		
ES	Ajuste		
PT	Ajuste		
SV	Justering		



EN Check the tension. After a period of use, it may be necessary to check the tension in the knob. Tighten the hexagonal screw half a turn and check that there is greater resistance in the knob when you turn it. **NOTE:** The knob should always be in the tensioned setting.

DE Die Anzugskraft kontrollieren
Nach einiger Zeit muss ggf. die Spannkraft der Drehgriffe erhöht werden. Die Innensechskantschraube 1/2 Umdrehung anziehen. Gleichzeitig prüfen, ob der Drehgriff schwergängiger wird. **ACHTUNG!** Der Drehgriff muss immer gespannt sein!

FR Vérification de la force de tension.
Après un temps d'utilisation, il peut être nécessaire d'augmenter la force de tension de la molette. Serrer la vis à six pans creux d'un demi tour et s'assurer que la molette résiste quand on tourne. **REMARQUE:** La molette doit toujours être en position de tension.

NL Controleer de treksterkte. Na enig gebruik kan het nodig zijn de treksterkte in de knop te vergroten. Haal de inbusbout een halve slag aan en controleer of de knop stroef draait. **LET OP!** De knop moet altijd in gespannen toestand zijn.

IT Controllare la tensione. Dopo un breve periodo d'uso, può essere necessario controllare la tensione del pomello. Serrare la vite esagonale di mezzo giro e controllare che aumenti la resistenza alla rotazione della leva a scatto. **NOTA:** La leva a scatto deve sempre essere tensionata

ES Controle la fuerza de apriete.
Al cabo de algún tiempo de uso puede ser necesario incrementar el apriete del perno. Apriete el tornillo de cabeza Allen 1/2 vuelta y compruebe que el perno oponga resistencia al girarlo. **¡ATENCIÓN!** El perno deberá estar siempre en posición apretada.

PT Verifique a tensão. Após um período de uso, pode ser necessário verificar a tensão do botão. Aperte o parafuso hexagonal meia volta e verifique se há maior resistência no botão quando você o gira. **NOTA:** O botão deve sempre estar em posição tensionada.

SV Kontrollera spännkraften. Efter en tids användande kan man behöva öka spännkraften i vredet. Drag åt insexskruven ett 1/2 varv och känn efter att vredet går trögt när du vrider. **OBSERVERA:** Vredet skall alltid vara i spänt läge.

DK Kontrollér stramningen. Efter et stykke tids brug kan det være nødvendigt at kontrollere, at grebet er stramt. Stram unbrakoskruen en halv omgang, og kontrollér, at grebet går strammere. **BEMÆRK:** Grebet skal altid gå stramt.

NE Kontrollér stramningen. Etter en tids bruk kan det være nødvendig å kontrollere at vrihåndtaket sitter som det skal. Trekk til sekskantskruen en halv omdreining, og kontrollér at det blir større motstand i vrihåndtaket når du vrir det. **MERK:** Vrihåndtaket skal alltid være i strammet posisjon.

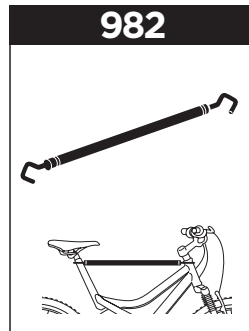
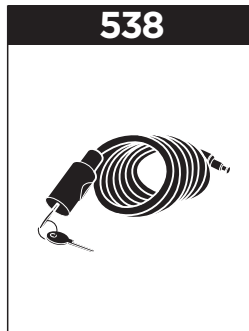
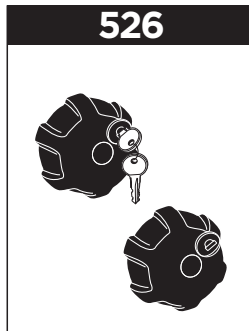
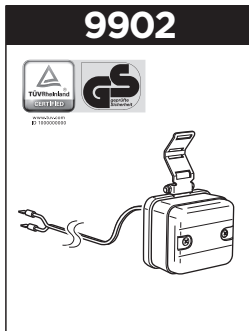
FI Tarkasta kiristysvoima. Väännintä on ehkä kiristettävä jonkun ajan käytön jälkeen. Kiristä kuusioruuvia 1/2 kierrosta ja kokeile, että väännin vaatii voimia sitä käännettäessä. **HUOMAA:** Vääntimen on oltava aina hyvin kiristettynä.

ET Kontrollige pinguldust. Teatud kasutusaja järel võib olla tarvis kontrollida nupu pinguldust. Pinguldage kuuskant-kruvi poole pöörde võrra ja kontrollige, et kiirvabastushoovas on selle pööramisel suurem vastujõud. **Märkus:** Kiirvabastushoob peab alati olema pinguldatud olekus.



EN Accessories
DE Zubehör
FR Accessoires
NL Accessoires
IT Accessori
ES Accesorios
PT Acessórios
SV Tillbehör

DK Tilbehør
NE Tilbehør
FI Lisävarusteet
ET Lisavarustus



EN The 3rd brake light must be replaced on cars registered October 1998 and later, in order to meet the requirements of European law and TÜV.

DE Nach Anforderung europäischer Gesetze und des TÜV, muß bei Fahrzeugen ab Baujahr 1998 die dritte Bremsleuchte wiederholt werden.

FR Pour tous les véhicules immatriculés à partir d'Octobre 1998, les exigences de la loi Européenne et TÜV nécessitent le remplacement du 3^e feu de stop.

NL Teneinde te voldoen aan de Europese wettelijke eisen en TÜV, dient het derde remlicht te worden vervangen bij auto's die vanaf oktober 1998 zijn geregistreerd.

IT Per soddisfare i requisiti di norme europee e TÜV, la luce del terzo stop deve essere sostituita sulle automobili immatricolate a partire dall'ottobre 1998.

ES Para cumplir con la normativa legal europea y TÜV, debe reemplazarse la tercera luz de frenos en automóviles matriculados en octubre de 1998 o posteriormente

PT Nos veículos registados a partir de outubro de 1998, a terceira luz de freio deverá ser substituída para satisfazer os requisitos das leis europeias e do TÜV.

SV För att uppfylla Europeiskt lagkrav och TÜV måste 3:de bromslyset ersättas på bilar registrerade oktober 1998 eller senare.

DK For at opfylde kravene i henhold til europæisk lovgivning og TÜV, skal den tredje stoplygte udskiftes på biler indregistreret i oktober 1998 eller senere.

NO Det tredje bremselyset må erstattes på biler som er registrert i oktober 1998 eller senere for å oppfylle kravene i europeisk lov og TÜV.

FI Lokakuussa 1998 tai myöhemmin rekisteröityjen autojen 3. jarruvalo on vaihdettava eurooppalaisten ja TÜV säädösten vaatimusten täyttämiseksi.

ET Euroopa seaduste ja TÜV nõuete täitmiseks peavad alates oktoobrist 1998 registreeritud autode 3. pidurituled olema asendatavad.

